

uutislehti

Maanantai 3. marraskuuta 1980

29. vuosikerta □ Numero 14

Oy Finnish Peroxides Ab:n tuotantokykä nostetaan yli kaksinkertaiseksi

□ Oy Finnish Peroxides Ab:n Kuusankoskella sijaitsevan tuotantolaitoksen tuotantokäky nostetaan yli kaksinkertaiseksi nykyisestään. Laitoksen laajennuksen ensimmäisen vaiheen on laskettu valmistuvan vuonna 1982.

Laajennuksen edellyttämästä osakepääoman korottamisesta teki elokuussa ehdotuksen omistajayhtiöiden Kymi Kymmene Oy:n, Laporte Industries (Holdings) Limitedin ja Solvay & Cie

S.A:n hallituksille Oy Finnish Peroxides Ab:n hallitus.

Laporte ja Solvay ovat muodostaneet maailmanlaajuisen Interox-konsernin, jonka koordinaatiokomitea

on suosittanut yritysten hallituksille laajentamista. Kymiyhtiön hallitus on päättänyt omalta osaltaan osakepääoman korotuksesta ja tehtaan laajennuksesta syyskokuksessaan lokakuussa.

Oy Finnish Peroxides Ab:n asteittaisen laajentamisen lasketaan seuraavan kysynnän kasvua Suomessa. Vetyperoksidin pääkäyttöalue metsäteollisuus tarvitsee nimittäin tulevaisuudessa yhä enemmän erikoisvalkaisukemikaaleja.

"Finnish Peroxidesin tuotteiden myötä sitä käyttävät puujalostuslaitokset saavat käyttöönsä myös Kymiyhtiön laajan tietouden peroksidivalkaisun alalla", sanoo Kymi Kymmene Kemian johtaja **Krister Brommels**, joka toimii myös Finnish

Peroxidesin toimitusjohtajana.

Finnish Peroxidesin tehdas tuottaa tätä nykyä 7 200 tonnia 100-prosenttista vetyperoksidia vuodessa. Tehtaan edellinen laajennus valmistui v. 1979. Laitoksen työntekijämäärä on 18.

Puukaupoista

sivulla 2

Kymi-ryhmän johto pohti ensi vuoden myyntinäkymiä



Tämänvuotiseen Kymi-ryhmän markkinointiseminaariin osallistui 35 edustajaa 15 eri maasta. Juhlavat puitteet seminaarille tarjosi Tours'n kaupungin lähistöllä sijaitseva hotelli Chateau d'Artigny.

□ Kymi-ryhmän kansainvälisen myyntiorganisaation Kymmene-Starin vuotuinen markkinointiseminaari pidettiin 20.—21.10. Tours'ssa, Ranskassa. Seminaariin osallistui Kymi-ryhmään kuuluvien yhtiöiden ylin johto, myyntiyhtiöiden toimitusjohtajat sekä tehtaiden teknillinen johto. Osanottajia oli kaikkiaan 15 eri maasta.

Ensimmäisen päivän ohjelmaan kuului talous- ja markkinapoliittisia alustuksia sekä eri tehtailla toteutettavien uudisprojektien esittelyjä. Toisen päivän ohjelmassa oli vuoden 1981 myyntibudjettien esittelyjä sekä keskustelua lähitulevaisuuden markkinanäkymistä.

Markkinointiseminaarin pääalustuksen ja avauspuheen käytti Kymiyhtiön toimitusjohtaja **Fredrik Castrén**. Hän käsittelee katsauksessaan Kymi-ryhmän tehtaiden tulosta kuluvalta vuodelta sekä kosketteli myös tulevaisuuden näkymiä.

Kymi Kymmene Paperin johtaja **Heikki Kellokoski** selvitteli alustuksessaan Suomen talouselämän viimeaikaisia näkymiä sekä kertoi paperiteollisuuden lähiaikojen investoinneista eri puolilla maailmaa.

Kymi Kymmene Paperin markkinointijohtaja **Peter Stackelberg** valotti ensi

vuoden markkinointinäkymiä eri markkina-alueilla sekä käsittelee kiristyvän kilpailutilanteen mukanaan tuomia kysymyksiä.

Lisäksi seminaarin osanottajille selostettiin Kymi-ryhmän tehtaiden investointeja. Kymin paperitehtaan isännöitsijä **Lennart Gräbeck** kertoi Kymiyhtiön hienopaperikonehankkeesta ja Papeteries Boucher'n toimitusjohtaja **Derek Kemp** selosti Calais'n tehtaan koneuusia.

Star Paperin uusimman tuotantoyksikön Wolvercotetehtaan kapasiteetin nostoa ja markkinanäkymiä esittelivät Starin tuotantojohtaja **Michael Jackson** ja myyntijohtaja **Doug Rossall**. Juankosken kartonkitehtaan jälkikäsitteilyosaston laajennuksesta kertoi isännöitsijä **Pentti Huoponen** ja Nordland Paperin hienopaperituotannon kehittämisestä esitelmöi yhtiön teknillinen johtaja **Jürgen Hoppe**.

Puukaupan hidastumisesta ei vielä ongelmia Kymiyhtiölle

□ Tehdaspuun toimitusjohtaja Väinö Niku toteaa syyskuun loppuun saakka pysytyen viime vuoden tahdissa puukaupoissa. Viime viikkoina puukaupan määrällinen kehitys on kuitenkin viime vuoteen verrattuna hidastunut.

”Saattaa olla, että tilanne korjaantuu lähiviikkoina eli marraskuun puoleen väliin mennessä, jolloin Etelä-Suomessa päättyy tukin viiden markan ja kuitupuun neljän markan aikaisuuslisä. Myyjän kannalta olisi siis hyvä myydä puu siihen mennessä, jos yleensä aikoo kauppaa tehdä”, sanoo Väinö Niku.

”Tavoitteemme on päästä suurin piirtein samoihin ostomääriin kuin viime vuonna. Tämä merkitsee sitä, että kolmisen viikkoa tästä eteenpäin puuntulon tulisi olla reilumpaa.”

Niku muistuttaa Kymenlaakson ja Uudenmaan alueilla yleensä oltavan puukaupoissa ajallisesti muita Tehdaspuun hankinta-alueita jäljessä. Sen vuoksi vasta lähiviikot ovat ratkaisevia puukauppojen onnistumisen kannalta.

”Olemme edelleen luottavaisia, että sopimuspolitiikalla ja puumäärien ohjauksella puunhankinta saadaan hoidettua”, sanoo Niku ja mainitsee hintasopimuksen allekirjoittajien kiitettävästi noudattaneen sopimusta.

Ei välittömiä vaikeuksia

Puukaupan määrällisen kehittymisen viimeaikainen hidastuminen huolestuttaa myös Kymiyhtiön metsäpäälikkää, metsäneuvos Henry Kvistiä. ”Näyttää siltä, että emme ehkä täysin pääse siihen, mihin hankintaohjelmassamme pyrimme. Vasta myöhemmin kuitenkin näemme, missä puulaeissa tämä tavoitteista jääminen pahimmin vaikuttaa.”

”Mahdollisen vajauksen täyttämisen omien metsien avulla normaalista hakkuu-

suunnitteesta poiketen on mahdollista, mutta vielä tässä vaiheessa ennen aikaista.”

”Useimmiten myöhään mukaan otetut omien metsien täydennysleimaukset eivät valitettavasti useinkaan puulajikohtaisesti vastaa ostotavoitteissa syntyntä vajuusta.”

”Neuvostoliitosta Suomeen ostettavan puun määrä on varmasti maiden välisen tavaravaihtosopimuksen mukainen, mutta puulajikohtaisesti vielä neuvottelematon. Neuvottelut ensi vuoden kaupasta alkavat normaalisti tavalla vuoden vaihteessa. Mitään kovin suuria puulajimuutoksia emme kuitenkaan omalta osaltamme odota.”

Metsäneuvos Kvist toteaa puun nykyisen varastotilanteen vielä vastaavan edessä olevia tuotantosunnitelmia, joten kovin äkkinäisiä ongelmia ei pääse syntymään. Kolmilinjaisen sellutehtaan syöttäminen, jossa voidaan vaihtelevissa suhteissa ajaa eri puulajeja, on myös puunhankkijan etu, joskin linjan vaihto on aina ylimääräinen kustannus tehtaalle.



Vesien-, maan-, ilman- ja luonnonsuojelun nykykäymiin Kymiyhtiössä tutustui 17.10. Kymen läänin maaherra Erkki Huurtamo seurueineen. Vieraat pöydän takana oik:lta osastopäällikkö Jorma Taarna, kansliapäällikkö Sulo Suorttanen ja maaherra Huurtamo. Pöydän päässä Kymen Perustuotannon johtaja Antti Örmälä, etualalla apulaisjohtaja Erkki Laaksonen ja Kymen Kemian johtaja Krister Brommels.

Tilapäinen työajan muutos Kuusankosken tehtailla

● Tilapäisellä työajan muutoksella on perjantai 2.1.1981 vapaapäivä konttoreissa ja tehdasosastoilla työaikamuodoissa 15 ja 25. Kyseisen päivän työtunnit tehdään sisään viikolla 48 seuraavasti:

Töissä, joissa säännöllinen viikottainen työaika on 40 tuntia, on lauantapäivän 29.11.1980 työaika poikkeuksellisesti klo 6.00—14.00 ilman aamiaistuntia.

Työtehtävissä, joissa säännöllinen viikottainen työaika on 37,5 tuntia, on lauantapäivän 29.11.1980 työaika klo 8.00—14.00 ilman aamiaistuntia. Lisäksi ko. viikolla (48) on kolmen muun työpäivän — maanantain, tiistain ja keskiviikon (24.11, 25.11. ja 26.11.) — työaika puoli tuntia normaalia pitempi päättyen klo 17.00.

Mikäli kuitenkin tuotannollisten syiden, raportoinnin tai jonkin muun syyn johdosta em. työajan muutosta ei voida toteuttaa, on perjantai 2.1.1981 työpäivä. Jollei mainittua sisäntekoa toteuteta, sovitaan tästä osastolla asianomaisten henkilöiden kanssa.

Uudella C-vaihdesarjalla parempaan tehonsiirtokykyyn

□ Voimansiirtoalalla koetaan yleisen teknisen kehityksen asettamat vaatimukset pyrkimyksenä voimansiirtolaitteiden painon keventämiseen — yhä pienemmästä tilasta yhä suurempi teho. Vuoden vaihteessa markkinoille tulevan Santasalo C-vaihdesarjan suunnittelussa on huomioitu nämä kehitystavoitteet. Uudella vaihdesarjalla pyritään perinteisten markkina-alueiden lisäksi lisäämään vientiä erityisesti Keski-Euroopan maihin.

Uuden vaihdesarjan lähtökohdaksi on käytetty edellisestä, v. 1972 markkinoille tulleesta S-vaihdesarjasta saatuja hyviä kokemuksia. Korkealle asetettu tavoite tehonsiirtokykyyn ja käyttäjäystävällisyyden suhteen ovat johtaneet kokonaan uusiin rakenneratkaisuihin. Vaihteen hammaspyörät ja akselit ovat hiiletyskarkaitua terästä, käytettävät rulalaakerit edustavat uusinta tekniikkaa. Lisäksi kotelorakenneperiaate on muutettu vastaamaan asetettuja toimintovaatimuksia. Vaihteen tehonsiirtokykyä on pystytty uudella konstrukti-

olla oleellisesti parantamaan. Rakennemateriaalivalinnalla ja uudella konstruktiolla on vaihteen kokoa saatu pienennettyä ja teho/painosuhdetta (kW/kg) parannettua oleellisesti. Vaihteen pieneminen vähentää vaihteen ja alusrakenteiden tilantarvetta.

Vaihteen toiminnallisuuden, ts. lisälaitteiden kiinnitysmahdollisuuksien parantaminen on ollut eräs kehitystavoite. Tehdyt periaateratkaisut helpottavat moottoreiden, moottorihyllyjen, kytkin- ja hihnasuojusten sekä pyörimisnopeudenvarijoiden kiinnitystä.

Käyttäjän kannalta helpottaa huoltoa vaaka-suora jakotaso, jolloin vaihdetta ei tarvitse irrottaa paikaltaan, jos esimerkiksi laakerinvaihto on välttämätön.

Uuden C-vaihdesarjan myötä Kymen Metallin Karkkilan konepajalla siirtyään myös uuteen valmistustekniikkaan. Konepajalla otetaan vuoden vaihteessa käyttöön hammasvaihteiden valmistuksessa NC-laitteet, joilla päästään entistä parempaan valmistustarkkuuteen.

Uusi vaihdesarja muodostuu 2—5-portaisista lieriö- ja kartiolieriövaihteista, joita rakennetaan sekä jalka- että tappivaihteverisoina. Kutakin tyyppiä on kymmenen eri kokoa välityssuhdealueen ollessa 5:1—2800:1. Suurimman käyttäjäryhmän muodostaa prosessiteollisuus, kuten puu- ja paperi-, kivi- ja elintarviketeollisuus. C-vaihdesarjan myötä Santasalo -voimansiirtolaitteiden käyttöalue täydentyä erityisesti pienempien hammasvaihteiden osalta. Uusi vaihdesarja parantaa myös standardivaihteiden osia hyväksi käytävien erikoisvaihteiden rakentamista.

Arkkileikkuri koekäytössä

□ Juantehtaan uudishankintaprojektit ovat edistyneet suurin piirtein aikataulun mukaisesti. Jälkikäsitteilyhallin suurin investointi, arkkileikkuri, on koekäyttöön kuuluvassa tuotannollisessa ajossa, eli leikkuria käyttää sen oma miehistö asennushenkilökunnan avustuksella.

Viime viikolla keskityttiin arkkileikkurin aukirullausosan elektroniikan hienosäätöön. Jo aiemmin voitiin säätää arkkipituudet ajamalla kartonki em. aukirullausosan ohitse. Ennen arkkileikkurin käyttöönottoa sai kaksi henkilöä koneen käyttökoulutusta kahden viikon ajan Inkeröisissä. Huoltohenkilöstö puolestaan oli mukana leikkurin kokoonpanovaiheessa asennustehtävissä.

Pallettipakkaus- ja riisinkäsittelylaitteiden asennuksiin ryhdyttiin loka-marraskuun vaihteessa. Hylsänkäsittelyn ja raaminaulaamon siirto uusiin tiloihin jälkikäsitteilyhalliin saadaan suoritetuksi kuun puoleen väliin mennessä. Em. siirrot, kuten myös vanhan arkkileikkurin siirto tapahtuvat siten, että ne eivät haittaa tehtaan normaalia tuotantoa.

Kartonkikoneen sauva/teräspäällystimen asennus on teknisen muutoksen vuoksi pari kuukautta alkuperäisestä aikataulusta myöhässä eikä sen lopullisesta

asennusaikataulusta ole päätetty. Valmistelevat työt kuitenkin tehdään marraskuun aikana.

Juantehtaan uudistustöihin liittyvä hiokkeen valkaisu-laitos on ollut kuukausittain 3—5 päivää käytössä kesäkuusta lähtien. Eräiden laitemuutoksien jälkeen laitos saavutti lasketun kapasiteetin, mutta hienosäätö ja eräiden laitteiden käyttövarmuuden parantaminen jatkuu edelleen.

Kartonkikoneen nopeutta nostettiin jo kesällä alkuperäisten suunnitelmien mukaisesti. Uudishankinnat ovat kesän ja syksyn aikana aiheuttaneet suuresti muutostöitä muissa prosesseissa. Mm. hiokkeen valkaisuun takia on tehty putkisto- ja kyyppijärjestelyjä hylkymassasysteemissä. Pastasäiliötilaa lisätään muuttamalla zeoleksäiliö pastasäiliöksi. Uuden, suuremman zeoleksäiliön ansiosta voidaan ko. aine ostaa lietteenä ja päästä eroon pölyävän säikeissä kuljetetun aineen käsittelystä.

Yt-laki edistänyt henkilöstön yhteistoimintaa

□ Kymiyhtiön noin 30-henkisen tiedotustoimikunnan keskuudessa tehdyn yhteistoimintalain vaikutuksia työpaikalla koskevan mielipidekyselyn tulokset antavat aiheen olettaa, että henkilöstöryhmien välinen yhteistyö on eniten kehittynyt positiiviseen suuntaan yhteistoimintalain voimaantumisen myötä. Asioiden hoitaminen työpaikoilla on myös kohentunut kyselyn tulosten mukaan.

Työskentelyilmapiiri on yt-menettelyn myötä eräillä työpaikoilla parantunut mutta — yllättävää kyllä — myös joillakin työpaikoilla huonontunut. Pientä kehittymistä on huomattavissa henkilökohtaisten vaikutusmahdollisuuksien kohdalla, työnantajan ja henkilöstön välisessä yhteistyössä sekä tiedottamisessa toimipaikoilla. Paljoakaan ei yt-lailla ole vielä ollut vaikutusta esimies-alaisuuteen.

”Tämä suppea kysely osoittaa, että yt-lain soveltamisessa käytäntöön on vielä paljon tehtävää, mikä on täysin ymmärrettävissä asian uutuuden vuoksi. Kokonaisuutena on todettava kehitys positiiviseen suuntaan”, sanoo kyselyn tehnyt kehittämispäällikkö Jouko Paavilainen.

”Niillä paikkakunnilla, missä toiminta käynnistyi vasta viime kesänä, ei voi luonnollisestikaan vielä olla paljoa kokemuksia asiasta.”

Paavilainen muistuttaa, että kyselyyn vastanneet ovat kuudelta tehdaspaikkakunnalta ja kysymykset koskettelivat yt-lain vaikutusta omalla työpaikalla. Syynä siihen, että työskentelyilmapiiri näyttää eräillä



Yt-lain soveltamisessa käytäntöön on vielä tehtävää, toteaa kehittämispäällikkö Jouko Paavilainen.

työpaikoilla heikentyneen, epäilee Paavilainen olleen yt-lakiin asetetut odotukset: uskotaan, että laki sinänsä parantaa asioita ja kun näin ei heti tapahdu, ilmapiirin työpaikalla koetaan jopa heikenevän.

”Yt-toiminnan sujumisen keskeisenä asiana pidän hyvää tiedonkulkua sekä työnantajalle että henkilöstölle, jotta molemmat osapuolet saisivat hyvät tiedot sekä käsiteltävästä asiasta että siihen vaikuttavista seikoista.”

Tiedotustoimikunnan jäsenet toivat keskeisinä yhteistoimintaa kehittävinä ehdotuksina esiin entistä kiinteämmän tiedonvaihdon työpaikoilla esimiehen ja alaisen välillä, vakavamman suhtautumisen yhteistoimintaan ja sen arvostamiseen, avoimen, asiakeskeisen keskustelun ongelmista ja niiden ratkaisemisesta, yt-koulutuksen lisäämisen sekä molemminpuolisen luottamuksen ja arvostuksen ilmapiirin kehittämisen.

Yt-elimissä monet mukana

Kymiyhtiön tiedotustoimikunnan kokouksessa pitämässään yt-asioiden nykytilaa käsittelevässä esitelmässä totesi kehittämispäällikkö Paavilainen noin 3 prosentin koko henkilöstöstä kuuluvan yt-lain mukaisiin yhteistoimintaorganisaatioihin. Jos lasketaan mukaan ns. vapaaehtoinen yhteistoiminta eri elimissä, nousee osallistumisprosentti noin 10:een.

”Kaikilla tehdaspaikkakunnilla on nyt sovittu yt-organisaatiosta ja sen tehtävistä. Neuvottelukunnissa on lähes 120 henkilöä. Kuusankoskella kokoontuu johdon ja henkilöstön yhteiskokous, eri paikkakunnilla on kymmenen neuvottelukuntaa, sosiaaliasiain toimikunta kokoontuu Kuusankoskella ja asunonjakotoimikunnat niillä paikkakunnilla, missä ne on nähty tarkoituksenmukaisiksi. Lisäksi osastokomiteoita on perustettu kolme.”



Tiedotustoimikunnan syyskokouksessa Verlassa 16.10. ideoitii ryhmätöinä henkilöstölehtien aiheita. Oik. Åke Nykänen Hallasta, Paavo Toivonen Kuusanniemestä ja Irma Rähä tiedotusosastolta.

Tiedotustoimikunnalle uusi toimintaohje

□ Yt-lain myötä uudelleen ristitty Kymiyhtiön tiedotustoimikunta (ent. henkilöstölehtien neuvottelukunta) piti syyskokouksensa Verlassa 16.10. Tilaisuuden keskeisimpinä kysymyksiä olivat tiedotustoimikunnan toimintaohjeen uudistaminen sekä yhtiön henkilöstölehtiudistus.

Nykymuodossaan yhtiön tiedotustoimikunta koostuu kuudesta eri tehdaspaikkakunnilla toimivasta paikallisesta toimikunnasta. Yhtiötason toimikunta kokoontuu vähintään kerran vuodessa keskustelemaan Kymiyhtiön sisäiseen tiedottamiseen liittyvistä kysymyksistä. Kokoukseen liittyy myös aina koulutuksellinen osuus.

Paikalliset tiedotustoimikunnat kokoontuvat vähintään neljä kertaa vuodessa. Niiden tehtävänä on käsitellä yhtiön henkilöstölehtiin liittyviä kysymyksiä sekä muita ajankohtaisia sisäiseen tiedotukseen ja tiedonkulun piiriin kuuluvia asioita.

Verlassa hyväksytyssä uudessa toimintaohjeessa on tarkistettu mm. tiedotustoimikunnan jäsenten valin-

taa sekä eri tehdaspaikkakunnilla noudatettavia kiintiöperusteita. Ohjeen mukaisesti kukin henkilöstöryhmä sekä työnantaja määräävät edustajansa kalenterivuodeksi kerrallaan tiedotustoimikuntaan. Ensi vuoden alusta lähtien tulevat ylemmät toimihenkilöt uutena ryhmänä mukaan tiedotustoimikuntien piiriin.

Toimintaohjeessa todetaan lisäksi, että paikallinen tiedotustoimikunta toimii vain niillä tehdaspaikkakunnilla, joilla on oma tehdaslehti, koska tällöin toimikunta voi olla samalla oman lehden toimitusneuvoston. Muilla paikkakunnilla, kuten Soinlahdessa ja Porvoossa, käsitellään tiedotusasiat paikallisessa yt-neuvottelukunnassa.

Lehtiudistusta suunnitellaan

Kymiyhtiön ja Uutislehden tilalle uusi yritysjulkaisu

□ Ensi vuoden alusta lähtien ryhtyy Kymiyhtiö julkaisemaan uudentyyppistä yritysjulkaisua, joka korvaa nykyiset henkilöstölehdet Kymiyhtiön ja Uutislehden. Näiden molempien lehtien nykykuuromerit ilmestyvät viimeisen kerran joulukuussa.

Lehtiudistusta esiteltiin yhtiön tiedotustoimikunnan syyskokouksessa Verlassa 16.10. Tiedotuspäällikkö Eero Niinikoski kertoi uudistuksen olleen vireillä jo pitkään, mutta kypsyyneen lopulliseen muotoonsa vasta tänä syksynä.

”Ellei lehti kehity koko ajan, se jää kehittymättä. Tätä lehtimaailman suosi-

maa sanontaa pyrimme mekin soveltamaan omaan toimintaamme. Tarkoituksemme on tehdä entistä ajankohtaisempi ja ihmisläheisempi julkaisu, joka voisi palvella sekä kymiyhtiöläisiä, yhtiön eläkeläisiä kuin myös ulkopuolisia lukijoita”, sanoi Niinikoski.

Kymiyhtiön uudessa yritysjulkaisussa, joka ilmestyy

16 kertaa, vuodessa, yhdistetään Uutislehden ajankohtaisaineisto ja Kymiyhtiölehdien reportaasit ja artikkelit. Uudesta lehdestä tulee sanomalehtityyppinen, tabloid-kokoinen lehti, jonka vähimmäissivumäärä on kuusi. Tarvittaessa tehdään laajempi julkaisu, jossa voidaan käyttää myös värikuvia.

Kymiyhtiön henkilöstölehdet kuuluvat maamme vanhimpiin. Kymiyhtiölehti alkoi ilmestyä v. 1936 ja Uutislehti v. 1951. Kymiyhtiön painos on 15 500 ja Uutislehden 13 500. Molempia julkaisuja menee yhtiön ulkopuolelle n. 2 500 kpl.

Arkistoyhdistys vieraili



Hyvin hoidetuksi liikearkistoksi luonnehti arkistonhoitaja Yrjö Kihlberg Valtionarkistosta Kymiyhtiön keskusarkistoa Suomen arkistoyhdistyksen Kuusankoskelle suuntautuneen vierailun yhteydessä. Keskusarkistoa esitteli arkistoyhdistyksen jäsenille arkistopäällikkö Gustav Danielsson (kuvassa selin). Keskusarkiston lisäksi vieraat tutustuivat Verlan tehdasmuseoon. Koskelassa nautitun lounaan isäntänä oli apulaisjohtaja Harry G. Wiklund.

Miten on?

Tupakointi tapetilla

Yhtiön pääkonttorissa Kuusankoskella tupakoimattomat huomioitu jo vuosia sitten, mutta jyrkkiä kieltoja vältetty

□ Nyt puhutaan tupakoinnin rajoittamisesta työpaikoilla. Tupakkalakiin ehdotetaan muutosta, joka turvaisi tupakoimattomien oikeudet. Onko asiasta keskusteltu pääkonttorissa, hallintopäällikkö Reijo Kojjärvi?

"Meillä on kiinnitetty asiaan huomiota jo ennenkuin tällaista lakisäätettä tupakoinnin rajoitusta oli olemassakaan. Jo vuosia sitten pääkonttorin henkilökuntaan kuuluvat tupakoimattomat tiedustelivat, eikö tupakointi toimistohuoneissa voitaisi kieltää ja sallia se ainoastaan tupakointiin varatuissa tiloissa. Myös työsuojeluosasto kiinnitti asiaan huomiota", sanoi hallintopäällikkö Kojjärvi. "Asia jäi kyllä sillä erää sikseen, koska oli erittäin vaikeata järjestää ahtaaseen pääkonttorirakennukseen tupakkahuoneita. Yksi ei varmaan olisi riittänyt, vaan tupakkahuone oli pitänyt olla jokaisessa kerroksessa."



"Älä polta paperossii, älä polta piippuu juu", toivoo hallintopäällikkö Reijo Kojjärvi, joka ei ole koskaan tupakoinut.

Siihen aikaan pääkonttorissa oli henkilökuntaa yli 200 henkeä, nykyisin noin 170.

Ensimmäinen varsinainen toimenpide tupakoinnin rajoittamiseksi pääkonttorissa tehtiin noin viisi vuotta sitten. Silloin jouduttiin kieltämään tupakointi kahviossa. Kahvio sijaitsi silloin kuten nykyisinkin pääkonttorin alakerrassa. Huoneet olivat matalat ja ilmastoitu huono. Joillekin sattui jopa pahoinvointikohtauksia, kun ilma oli sakeana tupa-

kansavusta.

"Henkilökunta suhtautui varsin ymmärtäväisesti tupakoinnin kieltämiseen kahviossa. Kielto on voimassa edelleen. Kukaan ei ole siitä valittanut", sanoi Kojjärvi.

Varsinkin tämän vuoden aikana on keskusteltu tupakoinnista vilkastunut. "Minulta on tultu kysymään, eikö tupakoivaa työtoveria saisi kieltää tupakoimasta yhteisessä työhuoneessa", kertoi Kojjärvi. "Olen vastannut tähän, että tilantees-

ta pitäisi keskustella työtovereiden kesken ja sopia asiasta keskinäisessä yhteisymmärryksessä."

"Mahdollisuuksien mukaan joissakin tapauksissa on tupakoimattomat henkilöt pyritty sijoittamaan eri työhuoneeseen kuin tupakoivat. Näin voidaan vastaisuudessaakin menetellä."

Kojjärven mukaan ei jyrkkiin tupakointikieltoihin ole haluttu mennä. Sen sijaan vuosien aikana on yritetty vaikuttaa yleiseen mielipiteeseen ja asennoitumiseen tupakointiin yleensä. Jokunen vuosi sitten taiteilija ja Topi Valkonen suunnitteli tupakointikieltoarran, jota jaettiin Kuusankoskella eri kohteisiin. Tarroja on edelleen saatavana konttoripalvelusta.

Yt-lain mukaisessa toimihenkilöiden työpaikkaruokailutoimikunnassa keskusteltiin äskettäin tupakointirajoituksista Koskella. Sen tuloksena päätettiin Koskelan isosta ruokasalista rajoittaa osa tupakoimattomille. Määrätyistä pöydistä poistettiin tuhkakupit, mutta mitään varsinaista kieltä ei esitetty. "Seurauksena oli, että ihmiset tupakoivat ja tumppasivat tupakkansa lautasille. Tämän kokeilun

Kiitos Sinulle tupakoitsija, kun lopetat pian polttamisen.

jälkeen päätimme palata entiseen käytäntöön", kertoi Kojjärvi. "Ainakaan toistaiseksi emme halua ottaa tupakoinnista jyrkkää kantaa. Kuitenkin uskon, että tupakoinnista vielä keskustellaan."

● Tupakkalaki kieltää tupakoinnin yleisten kulkuneuvojen sisätiloissa, päiväkotien, koulujen ym. tiloissa, jotka on tarkoitettu lapsille sekä virastojen yms. vastaanotto-, odotus- tai kokoustiloissa. Työpaikalla tupakoinnista laissa ei puhuta mitään.

● Sosiaali- ja terveysministeriön tupakkapoliittinen työryhmä esitti keväällä jättämässään mietinnössä tupakkalakia ja -asetusta muutettavaksi siten, että tupakoimattomien oikeudet työpaikoilla turvattaisiin.

● Ehdotuksen mukaan tupakointi olisi kielletty toimistohuoneistojen sellaisissa työhuoneissa, joissa työskentelee useampi kuin yksi henkilö, elleivät kaikki huoneessa työskentelevät henkilöt anna tupakointiin suostumustaan. Tupakointi voitaisiin sallia siihen varatuissa tiloissa.

● Lausunto on kierroksella.

Wuolijoelle ja Brechtille nimikkohuoneet Niitylahdessa

□ Paperiliiton Voikkaan osasto 36:n vapaa-ajanvietokeskuksessa, Iitin Marlebäckissä sijaitsevassa Niitylahdessa vihittiin 18.10. arvovaltaisen kutsuvierasjoukon läsnäollessa käyttöön kirjailijoiden Hella Wuolijoen ja Bertolt Brechtin muistoksi sisustetut kaksi huonetta.

Voikkaan osastoa avusti vihkiäistilaisuuden järjeste-

lyissä Suomi-DDR-seura. Tilaisuudessa oli läsnä DDR:n suurlähettiläs Joachim Mitdank ja Berliinin Brecht-keskuksen johtaja Werner Hecht.

Johtaja Hecht luovutti paperiammattiosastolle Puntilan Berliinin-ensiesityksen lavastuksen pienoismallin, kirjallisuutta ja kopioita Brechtin käsikirjoituksista. Hän myös kiitti paperityö-



Kuuluisan Hattelmala-kohtauksen esitti Wuolijoki ja Brecht -huoneiden vihkiäistilaisuudessa taiteilija Lasse Pöysti. Taustalla Herra Puntila ja hänen renkinsä Matti-filmin ohjaaja Ralf Långbacka.

läisiä suuriarvoisesta työstä talon kunnostamisessa.

Vihkiäistilaisuudessa mukana ollut taiteilija-professori Ralf Långbacka mainitsi, että Herra Puntila ja hänen renkinsä Matti -näytelmää ei olisi syntynytkään,

ellei Brecht olisi asunut Marlebäckissä ja elleivät Hella Wuolijoen lehmät olisi olleet vähän matkan päässä.

"Ay-liike on nimeämällä kaksi huonetta kirjailijoiden kunniaksi ja muistoksi halunnut arvostaa heidän kirjallisuuttaan, työtään ja aatteitaan", totesi paperiammattiosaston puheenjohtaja Risto Kärkkäinen. Niitylahti ei kuitenkaan ole tarkoitettu museoksi vaan jokaisen osaston jäsenen vapaa-ajanviettopaikaksi, todettiin tilaisuudessa.

□ Kangasniemen poika Etelä-Savosta tuli aikoinaan töihin Kymi-yhtiölle Kuusankoskelle. Kesälomalla kotikyläläiset tiedustelivat häneltä, että minkälaiset ovat hankkeet Kuusankoskella. Poika vastasi aitoon savolaiseen tyyliin: "Sellaset on hankkeet, että kun minä nouse lompsan piälle seisomaa, nii näkyy Kangasnieme kirkko."



Kirjailija Brechtin elämään liittyvää materiaalia luovutti Voikkaan osaston puheenjohtajalle Risto Kärkkäiselle (vas.) Berliinin Brecht-Keskuksen johtaja Werner Hecht. Taaempana vas:lla DDR:n Helsingin suurlähettiläs Joachim Mitdank.

**Kiitos
Sinulle
tupakkamies,
kun et tarjoa
muille.**

Tupakointi vaarantaa terveytesi

□ Työyhteisön tupakointia vähentävä tiedotusohjelma syksyllä 1980 toteutetaan yhteistyössä Työterveyslaitoksen, Työturvallisuuskeskuksen, työsuojeluhallituksen sekä työmarkkina- ja kansanterveysjärjestöjen kanssa.

Tupakointi työpaikalla on nyt kuuma kysymys. Siitä keskustellaan, väitellään ja joskus riidelläänkin.

Monet tupakoitsijat jo ymmärtävät, että on kohteliasta olla polttamatta siellä, missä työskentelee tupakoimattomia. Siksi lähestytään työpaikkojen sauhuttelijoita kiittämällä tupakoitsijaa siitä, että hän ottaa huomioon ympäristönsä.

Tutkimusten mukaan 94 prosenttia suomalaisesta aikuisväestöstä on sitä mieltä, että tupakointi pitäisi kieltää tiloissa, joissa työskentelee tupakoimattomia. Kuitenkin useilla työpaikoilla ja niiden sosiaalituloissa tupakoimattomat joutuvat tahtomattaan hengittämään savuista ilmaa.

Kiitos Sinulle -kehoitus pyytää kohteliaasti tupakoitsijaa ottamaan huomioon ympäristönsä ja välttämään sauhuttelua.

Tupakoinnin vähentämistä työpaikoilla ja muuta terveiden elintapojen edistämistä voidaan pitää osana työsuojelua.

**Kiitos
Sinulle
tupakoitsija,
kun et
närkästy
kiellosta.**

Daily Mirrorin edustajat vierailulla Kymiyhtiössä

□ Maailman suurimpiin sanomalehtiin lukeutuvan englantilaisen Daily Mirrorin edustajat vierailivat Kuusankoskella 10.10. Lehti ostaa vuosittain Voikkaan paperitehtaan PK 11:n valmistamaa sanomalehtipaperia n. 15 000 tonnia.

Daily Mirrorin levikki on 3,8 miljoonaa kappaletta, mistä määrästä osa painetaan Lontoossa ja osa Manchesterissa.

Vieraat kävivät Mirror Group Newspapers -lehtiyh-

tymän johtajistoon kuuluvan Mr. Duncan Campbellin johdolla aluksi Kuusanniemen sellutehtaalla sekä myöhemmin Voikkaan paperitehtaalla.

Seurueeseen kuului lehtiyhtiön edustajien lisäksi myös Finnpaperin sekä suomalaista sanomalehtipaperia Englannissa myyvän Lamco Paper Salesin edustajia. Vieraiden isäntänä toimi Kymi Kymmene Paperin markkinointijohtaja Peter Stackelberg.



Daily Mirrorin edustajat isäntineen Kymiyhtiön johtokunnan huvilan edustalla. Henkilöt vas:lta Voikkaan tehtaan myyntijohtaja Bjarne Nygård, johtaja Torkel Colliander Finnpaperista, kontrollipäällikkö Stanley Barnes Mirror Groupista, johtaja Kari Pesonius Lamcosta, markkinointijohtaja Peter Stackelberg ja isännöitsijä Anders Lund Kymiyhtiöstä, johtaja Duncan Campbell Mirror Groupista, myyntipäällikkö Henrik Nordblad Kymiyhtiöstä, myyntipäällikkö Berndt Brunow Finnpaperista sekä isännöitsijä Ilmari Lindberg Kymiyhtiöstä.



Valokuva paljasti tukkivarkaan Hallassa

□ Uittajan omistusoikeus puuhun ei vanhene koskaan, kunhan uittaja voi leimasta todistaa puun omakseen. Tämän vesilain pykälän sai lokakuun alkupäivinä kouraantuvasti kokea eräs kotkalainen mies. Hän nimittäin keräsi omaan talleensa Kymiyhtiön Hallan sahan tukkien vesivarastosta myrskyn voimasta irtipäässeitä tukkeja.

Tukkien anastus huomattiin Hallassa Eteenpäin-lehden julkaistua irtipäässeistä tukeista otetun kuvan. Kuvan taka-alalla näkyi mieshenkilö lastaamassa tukkeja kuorma-autoonsa.

Kymiyhtiön jätettyä asian poliisin tutkittavaksi jäljitettiin tukkeja anastanut mies nopeasti kuvan perusteella. Tekonsa tunnustaneen miehen luota löydettiin noin 13 kuutiometriä Kymiyhtiölle kuuluneita tukkeja, yhteisarvoaltaan lähes 3000 markkaa.

Myöskään vanhan vesilain mukaan ei kyseinen puiden nosto olisi ollut mahdollista. Vuoteen 1962 voimassa olleen vesilain mukaan puu oli uittajan omistuksessa vuoden ja yhden päivän. Sen jälkeen sen saattoi nostaa ja pitää omaan kuka tahansa.



Sellun ja paperin valmistukseen Kymiyhtiön Kuusankosken tehtailla tutustuivat 22.10. Etelä-Korean suurlähettiläs ja rouva Chi. Vierailulla oli mukana myös tohtori Sven O. Hultin Ekonosta. Paperinvalmistusta esitteli PK 7:llä suurlähettiläs Chi Sung Koolle ja rouva Chille käyttöpäällikkö Jorma Lato-mäki.

Kymintehtaan Tehdaspalokunta 75-vuotias

□ Kuluvan vuoden syyskuussa tuli kuluneeksi 75 vuotta siitä, kun Kuusankoskella pidettiin kokous vapaaehtoisen palokunnan perustamisesta paikkakunnalle. Kokouspäivää pidetään Kymiyhtiön Kymintehtaan tehdaspalokunnan perustamispäivänä. Palokunnan ensimmäiseksi päälliköksi valittiin valmistavan kokouksen koollekutsuja, insinööri Alvar Breglin.

Toimintansa alusta lähtien sekä Kymintehtaan että vuotta myöhemmin perustettu Voikkaan tehdaspalokunta ovat huolehtineet myös Kuusankosken sammutustoimista. Kuusankosken kaupungin ja Kymiyhtiön nykyinen sammutussopimus on voimassa kuluvan vuoden loppuun. Yhteistyön jatkamista koskeva sopimus on valmisteilla.

Päällystön Kymintehtaan tehdaspalokuntaan valitsee Kymiyhtiö ja uudet jäsenet palokunnan johtokunta. 70-miehisen palokunnan päällikkönä on Kymiyhtiön suojelupäällikkö Pentti Nieminen.

Organisatorisesti palokunta jakaantuu neljään joukkueeseen. Palopäällikön li-

säksi palomestarit Kauko Haimi, Jorma Harlin ja Jorma Starck hoitavat niiden tehtäviensä ohella jatkuvaa päivystystä.

Miehistön jäsenet ovat kalustonhoitajaa ja siivoojaa lukuunottamatta sivutoimisia palomiehiä. Viimeisen kolmen vuoden aikana palokuntaan on otettu päivätyössä käyvien lisäksi myös vuorotyötä tekeviä.

Palokunnan sisäisen toiminnan ylläpitämisestä, palokuntahengen luomisesta ja sen ylläpitämisestä vastaa tehdaspalokunnan johtokunta, johon puheenjohtaja Kauko Haimin lisäksi kuuluu kuusi jäsentä.

Kymintehtaan tehdaspalokunnan toimintaan on koko sen olemassaolon ajan liittynyt kilpailutoiminta. Valtakunnallisen Jehumaljakilpailun palokunta on voittanut kaksi kertaa. Kymen läänin palontorjuntaliiton kalustokilpailun kiertopalkinnon on Kymintehtaan tehdaspalokunta voittanut omakseen kaksi kertaa. Jehumaljakilpailun parhaan johtajan palkinto on neljä kertaa tullut tehdaspalokunnan kilpailujoukkueen johtajalle.



75-vuotiaan tehdaspalokunnan puh.joht. Kauko Haimi (vas.), päällikkö Pentti Nieminen ja siht. Reino Kinnunen.

Kuusanniemen puhelinuutiset

2996



Sellun puhelinuutisilla yli 500 kuuntelijaa viikossa

□ Kuusanniemen sellutehtaan puhelinuutisten asema on vakiintunut tehokkaana tiedotuskanavana. Viikottain uutisia kuuntelee yli viisisataa henkeä, ei yksistään sellutehtaan oma väki vaan muutkin yhtiöläiset.

Uutisten toimittaja, sihteeri **Tuija Vilén** kertoi, että uutiset vaihtuvat edelleen viikottain eli tiistaisin. Uutena kokeiluna on ohjelmassa ollut haastatteluja. Uutisten kuuntelukerroista voi päätellä, että nämä ajankohdattaiset haastattelut ovat olleet suosittuja.

Uutiset kestävät kolme minuuttia. Niissä kerrotaan mm. tuotannosta ja muista henkilökuntaa kiinnostavista tehtaan asioista, vierailuista, henkilöstöasioista ja toimihenkilö- ja työntekijäjärjestöjen tilaisuuksista.

Tuija Vilén kerää uutiset kuitulinja-, talteenotto-, kunnossapito- ja konttoriosastolta. Hänen mielestään uutisia ja uutisvinkkejä sekä uusia ideoita saisi tulla enemmän ja myös näiden virallisten tiedotuskanavien ulkopuolelta. "Aineisto seuraavia uutisia varten on oltava minulla maanantaisin klo 14:ään mennessä", muistuttaa Tuija Vilén. Hänen puhelinnumerosa on (40) 2901.

Jos puhelinuutisia halutaan kuunnella Kuusankosken tehtaiden ulkopuolelta, on puhelinnumero 951-402996.



Teijo Peuhu

Pitusleikkurin syöttäjä **Teijo Peuhu** Voikkaan paperitehtaalta kuoli 18.10. Hän oli syntynyt 21.7.1952. Yhtiön palvelukseen hän tuli 1970.

Kymin piirtämön esimies, teknikko **Leo Kaplin** suunnitteluosastolta kuoli 22.10. Hän oli syntynyt 11.3.1924 Terijoella. Yhtiön palvelukseen hän tuli 1951 Kymin piirtämöön, jossa hän palveli kuolemaansa saakka.

Henkilöuutisia

Paperi

Kuusankoski



Pekka Holm



Reijo Yrjövuori

PK 11/18:n käyttöpäällikkö, dipl.ins. **Antti J. Poutiainen** Voikkaan paperitehtaalta on 31.10. eronnut yhtiön palveluksesta. Hän tuli yhtiön palvelukseen v. 1967. Dipl.ins. Poutiainen siirtyy tehdaspäälliköksi Australian Newsprint Mills Ltd:n rakenteilla olevaan Alburyn tehtaaseen.

Dipl.ins. **Pekka Holm** on 1.11. alkaen nimitetty Voikkaan paperitehtaan käyttöpäälliköksi.

Voikkaan puuhiomon käyttöpäällikkö, fil.maist. **Reijo Yrjövuori** on 1.11. nimitetty Pekka Holmin varamieheksi.

Dipl.ins. **Teuvo Honkanen** Voikkaan paperitehtaalta on 1.11. nimitetty PK 18:n käyttöinsinööriksi.

Dipl.ins. **Pertti Asunmaa** Voikkaan paperitehtaalta on 1.11. nimitetty PK 17 käyttöinsinööriksi.

Ins. **Juhani Salovaara** on 1.11. nimitetty Voikkaan paperitehtaan tutkimusinsinööriksi.

Palkanlaskija **Aune Suihko** kuljetusosastolta on 10.10. siirtynyt palkkaosastolle.

Kemia

Kuusankoski

Teknikko **Matti Pukki** on 1.11. nimitetty klooritehtaan päivämestariksi.

Teknikko **Pekka Perätalo** on 1.11. nimitetty varamestariksi Kemian Kuusankosken tehtaille.

Metalli

Karkkila

Teknikko **Pertti Halttu**, 36, on 15.10. otettu yhtiön palvelukseen aluemyyjäksi Oulun myyntikonttoriin. Hän on suorittanut kone- ja LVI-työtekniikan tutkinnon ja Pietarsaaren kauppaoppilaitoksessa myynnin ja markkinoinnin erikoisluokan opintonsa.

Apurahatilitysten aika lähestyy

□ Yhtiön 100-vuotissaatiön apurahan saajia muistutetaan, että vuoden 1980 apurahojen tilitykset on tehtävä marraskuun 15. päivään mennessä.

Voitto Kymintehtaan tehdaspalokunnalle

□ Kymintehtaan tehdaspalokunta voitti 11.10. Lappeenrannassa Kymen läänin Palontorjuntaliiton läänin palokunnille järjestämän kalustonselvityskilpailun. Kierospalkinnon tähän kilpailuun on lahjoittanut Viipurin VPK:n perustama Vipusäätiö.

Kalustonselvityskilpailuja on pidetty vuodesta 1972. Kymintehtaan tehdaspalokunta on voittanut kilpailun seitsemän kertaa.

Tulokset: 1) Kymintehtaan TPK 3.34.0, 2) Imatran VPK 3.43.8, 3) Kaukas TPK 4.03.2, 4) Kotkan VPK 4.47.6, 5) Lappeenrannan Esikaup. VPK 4.48.0 ja 6) Voikkaan TPK 5.03.4.

Kymintehtaan tehdaspalokunnan joukkueeseen kuuluivat Reino Kinnunen, Veikko Viinikka, Hannu Mäki, Kari Halme, Harri Laitinen ja Reijo Pehkonen.

Eläkkeelle

Paperi

Kuusankoski

Latoja Leena Sinkko (34 palvelusvuotta), huoltomies Leo Heinänen (28), hiomotyöntekijä Arvi Lallukka (27), merkkaja Väinö Kupias (26) ja rakennustyöntekijä Signe Kyyhkynen (19).

Metalli

Heinola

Työnjohtaja Jalo Haavisto (13).

Syntymäpäiviä

Kuusankoski

Koneenhoitaja **Uolevi Artokari** Voikkaan paperitehtaalta täyttää 50 vuotta 11.11.

Varamies **Kalle Repo** Kuusanniemen sellutehtaalta täyttää 50 vuotta 6.11. Hän on syntynyt Vieremällä.

Karkkila



Aulis Korhonen

Ruiskuttaja **Aulis Korhonen** puhdistamolta täyttää 50 vuotta 8.11. Hän on syntynyt Juukassa. Yhtiön palvelukseen hän tuli 1965. Hän on työskennellyt koko ajan puhdistamossa erilaisen puhdistuskoneiden käyttäjänä ja seitsemän vuotta hiekkapuhaltajana. Hänen vapaa-ajan harrastuksiinsa kuuluvat öljyvärimaalaus, tekstaus ja valokuvaus. Valokuvausharrastus antoi syäkseen ryhtyä paikallislehden avustajaksi neljä vuotta sitten. Maalausta hän opiskelee Karkkilan työväenopistossa.

Kuusaalaisille

Naisjärjestöjen joulumarkkinat



Kuusankosken naisjärjestöjen perinteiset joulumarkkinat pidetään Kansantalossa ma 8.12. klo 18 ja Voikkaan seuratalossa to 4.12. klo 16. Ilmoittautuminen sosiaaliosaston toimistoihin 19.11. mennessä Kuusaalla puh. (40)2293 ja Voikkaalla 89012/124. Edustajiston kokous ja pöytien arpominen on Kuusaalla Toimelassa pe 21.11. klo 14 ja Voikkaalla seuratalossa to 20.11. klo 14. Joulumarkkinoinnin osanottomaksi yhtiön ulkopuolisilta järjestöiltä on 20 mk.

Joululahjavihjeitä

Omatekoisten joululahjojen valmistuksessa antaa ohjeita tekstiilineuvoja **Anneli Simonen** Voikkaan seuratalossa ti 18.11. klo 18.30 ja Toimelassa ke 26.11. klo 18.30. Ilmoittautumiset Voikkaan sos.osastolle 17.11. mennessä puh. 89012/124 ja Kuusaalla puh. (40)2293. Mukaan joululahjavihjeiden iltaan voi varata villalankaa ja virkkuukoukun kotitossujen mallin valmistusta varten.

Joululiinoja Kuusaan kutomolla



Kuusaan kutomolla on suunniteltu yhteisloimissa kudottaviksi joululiinoja. Tarkempia tietoja antaa kudonnanohjaaja **Helga Nurka** puh. (40)2396.

Tallukkakurssi Toimelassa



Kolme iltaa kestävä tallukkoiden valmistuskurssi pidetään Toimelassa ma 10.11., to 13.11. ja ma 17.11. klo 18—21. Kurssin opettajana toimii tekstiilineuvoja **Anneli Simonen**. Ilmoittautumiset sos.osastolle 7.11. mennessä puh. (40)2284.

Naisten kerhotoiminta

Akanat. Kerhoilta Toimelassa ke 19.11. klo 19.

Vilhelmiinat. Kerhoilta Voikkaan seuratalossa to 13.11. klo 19. Talousopettaja **Virpi Ikonen** esitelmöi kodin juhlista.

Ykköset. Kerhoilta Toimelassa ti 18.11. klo 17. Talousopettaja **Virpi Ikonen** pitää havaintoesityksen pöydän kattamisesta. Emäntinä Pöllöt.

Kakkoset. Kerhoilta Toimelassa to 20.11. klo 19. Talousopettaja **Virpi Ikonen** esitelmöi suomalaisesta ruokavaliomallista. Emäntinä Lemmikit.

Avustuskassan kassankokous

Kuusankosken Tehtaitten Avustuskassan sääntömääräinen kassankokous pidetään Voikkaan seuratalossa torstaina 27.11. klo 18. Kokouksessa käsitellään sääntöjen 37 §:ssä mainitut asiat. Lisäksi käsitellään hallituksen esitys sääntöjen 2 §:n (toimintapiiri), 13 §:n (terveyskeskuksen sairaansijalla perittävien maksujen korvaaminen) ja 15 §:n (lisäpäivärahan korottaminen ja laskuperusteen muutos) muuttamiseksi sekä lakkautetun Eläkekassan eläkkeiden korottamiseksi. Sääntömuutosesitys on nähtävänä Avustuskassan toimistossa toimiston aukioloaikana.

Järjestöt

Kuusankosken Tekniset. Vaalikokous pidetään to 6.11. klo 18.30 Kymintehtaan mestarikerholla. Esillä sääntöjen 19 §:n mukaiset asiat ja yhdysmiesten valinnat. Kokouksen lisäksi varatuomari **Marjatta Pasila** ja kaupungin apulaisinsinööri **Seppo Ylinen** selvittelevät pienkiinteistöjen katu- ja jätehuoltorasitteita, joista tilaisuus keskusteluun.

Paperiliiton Voikkaan osaston n:o 36:n valmistava vuosikokous Voikkaan työväentalon kerhuhuoneessa (alakerä) ti 11.11. klo 18. Esillä sääntöjen 14 §:n määräämät asiat.

Kuusankosken Sähkömiehet. Pikkujoulu pidetään Ravintola Mannerissa la 29.11. klo 19. Pöytävarauksia vastaanottavat Kuusanniemen, Voikkaan ja Kymin sähkökorjaamoiden luottamusmiehet 17.11. alkaen.

Kymiyhtiön

uutislehti

N:o 14 • 3.11.1980

Päätoimittaja Eero Niinikoski
puh. 2166 (suora 951-402 166)

Toimitussihteeri Heli Kyllönen
puh. 2169 (suora 951-402 169)

Toimittaja Reijo Virta
puh. 2168 (suora 951-402 168)

Valokuvaaja Tuomo Pitkänen
puh. 951-45 068

Toimitus: Kymi Kymmene Oy,
tiedotusosasto, Niementie 13,
45700 Kuusankoski
Puh. vaihde 951-402 111

Kirjapaino Kymi Kymmene
Paperi — Kouvolan Kirjapaino
Valtakatu 28, 45100 Kouvola 10
Puh. vaihde 951-11 551

Paperi: Kymin paperitehtaan
MF Diamonstar 115 g/m²

Uutislehden seuraava numero ilmestyy 24.11. Aineiston on oltava toimitussihteerillä viimeistään keskiviikkona 12.11. klo 16.30

ISSN 0356-052X